

contexto  
LATINOAMERICANO



REVISTA DE ANÁLISIS POLÍTICO  
no.2/enero - marzo de 2007



Argentina • Brasil • Chile • Colombia • Cuba  
El Salvador • México • Puerto Rico • Venezuela

*Contexto Latinoamericano* es una revista de análisis político publicada por la editorial Ocean Sur. Su propósito es fomentar y divulgar el intercambio de ideas entre los líderes y activistas de los partidos, organizaciones y movimientos políticos y sociales de la izquierda, con la participación de especialistas de las ciencias sociales, comunicadores y artistas comprometidos con la emancipación de los pueblos de América Latina y el Caribe.

contexto  
LATINOAMERICANO

Director: **David Deutschmann**  
Editor: **Roberto Regalado**  
Editora Adjunta: **Ivón Muñiz**  
Edición/Corrección: **Esther Acosta**  
Diseño Gráfico: **Víctor MCM**  
Composición: **Miriam Hernández**  
Producción: **Lourdes García Larqué**

Consejo Editorial: **Jesús Arboleya** (Ocean Sur),  
**Jaime Caycedo** (Colombia), **Héctor de la Cueva** (México),  
**Patricio Echegaray** (Argentina), **Fermín González** (Colombia),  
**Medardo González** (El Salvador), **Sergio Guerra Vilaboy** (Cuba),  
**Gilberto López y Rivas** (México), **Fernando Martín** (Puerto Rico),  
**Vivian Martínez Tabares** (Cuba), **Hugo Moldiz** (Bolivia),  
**Julio A. Muriente Pérez** (Puerto Rico), **Valter Pomar** (Brasil),  
**Mayra Reyes** (Nicaragua), **Javier Salado** (Ocean Sur),  
**Beatriz Stolowicz** (Uruguay / México), **Guillermo Teillier** (Chile)

Cada trabajo expresa la opinión de su autor. La opinión de *Contexto Latinoamericano* se expresa en *Palabras del editor* y en aquellas notas que así lo indiquen.

Derechos © 2007 Ocean Sur  
Derechos © 2007 Contexto Latinoamericano  
contextolatino@enet.cu • info@oceansur.com • www.oceansur.com

ISSN: 1834-0679 • ISBN: 978-1-921235-44-3

Suscripciones: Individuales: \$65. 00 USD (por cuatro números)  
Instituciones: \$250.00 USD (por cuatro números)

Impreso en Colombia por Quebecor World Bogotá S.A.

Cubierta: Marcha de simpatizantes de la Asamblea Popular de los Pueblos de Oaxaca, México, 2006.

Foto: Mario Vázquez de la Torre

# sumario

## 5 PALABRAS DEL EDITOR

### CONTEXTO ACTUAL

- 9 Brasil: 2007 y los próximos años  
**Valter Pomar**
- 21 Las elecciones en Nicaragua y el regreso  
del Frente Sandinista  
**Orlando Núñez Soto**
- 32 Expectativas de la mujer nicaragüense ante  
el triunfo electoral del Frente Sandinista  
**Mayra Reyes Sandoval**
- 42 El triunfo de Rafael Correa en el Ecuador  
**Germán Rodas Chaves**
- 59 Correazo ecuatoriano a la oligarquía y el imperialismo  
**Fernando Buendía**
- 70 ¡Hagámoslo, no hay excusa!  
**Antonio Aponte**
- 78 Los desafíos de la izquierda en México  
**Rosa Albina Garavito Elías**
- 88 México: choque de trenes. Entre el autoritarismo  
estatal y la resistencia popular  
**Luis Hernández Navarro y Gilberto López y Rivas**

### CONTEXTO HISTÓRICO

- 111 El largo proceso que condujo a la guerra  
y a la negociación en El Salvador  
**Schafik Hándal**
- 139 Palabras sobre Schafik  
**Tatiana Bichkova de Hándal**

# sumario

---

## CONTEXTO ANALÍTICO

- 143 El Canal de Panamá: esperanzas frustradas  
**Olmedo Beluche**
- 152 Ampliación del Canal de Panamá pasa prueba  
de referéndum a pesar de los riesgos  
**Marco A. Gandásegui, hijo**
- 164 Panamá tomó la decisión  
**Nils Castro**

## CONTEXTO CULTURAL

- 169 Nuevos primeros días  
**Roberto Fernández Retamar**

## ENLACES

- 195 De Porto Alegre a Nairobi: una mirada al Foro Social Mundial  
**José Miguel Hernández**
- 200 La conspiración de los diferentes.  
(Reseña de *Elogio a la diversidad...* de Héctor Díaz-Polanco)  
**Armando Bartra**
- 208 Sobre *Autonomías indígenas en América Latina.*  
*Nuevas formas de convivencia política*  
**Alicia Castellanos Guerrero**
- 215 Reseñas de libros de Ocean Sur

# palabrasdeeditor

Después de una década (1988-1998) durante la cual los triunfos electorales de la izquierda latinoamericana se circunscribieron a las legislaturas nacionales y a las instancias provinciales, municipales y locales de gobierno, entre diciembre de 1998 y diciembre 2006, cinco de sus más conocidos líderes fueron electos –y dos de ellos reelectos– a la presidencia de sus respectivos países. Esos líderes son, según el orden cronológico de su primera elección, Hugo Chávez en Venezuela (1998, 2000 y 2006), Luiz Inácio Lula da Silva en Brasil (2002 y 2006), Tabaré Vázquez en Uruguay (2004), Evo Morales en Bolivia (2005) y Daniel Ortega en Nicaragua (2006). A estos triunfos se suma la elección de Rafael Correa a la presidencia de Ecuador (2006), figura política recién surgida, cuya batalla por convocar a una Asamblea Constituyente con fines democratizadores, restablecer el control estatal sobre los recursos naturales y enfrentar los urgentes problemas económicos y sociales de su país, lo ubican entre los mandatarios de izquierda y progresistas de la región.

En el año 2006 también es preciso destacar el resultado electoral de los candidatos presidenciales Carlos Gaviria en Colombia, Ollanta Humala en Perú y Andrés Manuel López Obrador en México. A pesar de que los dos primeros no fueron electos, y pese a que el tercero fue despojado de la victoria, los tres obtuvieron resultados extraordinarios en sus respectivos contextos nacionales. Una característica común de estas candidaturas es que lograron movilizar hacia las urnas a los crecientes sectores sociales cansados de esperar el «derrame» de la riqueza anunciado hace tres décadas por los heraldos neoliberales.

En Chile, donde la Concertación de Partidos por la Democracia se erigió desde 1990 en el paradigma de la *governabilidad neoliberal*, y donde las corrientes más combativas del Partido Socialista libran una dura batalla por preservar su identidad y objetivos históricos, cabe justipreciar, primero,

que su candidata presidencial fue Michelle Bachelet –y no Soledad Alvear, representante de la derecha más recalcitrante dentro de esa alianza–, y segundo, que Bachelet derrotó al candidato de la ultraderecha en la segunda vuelta de la elección presidencial, en febrero de 2006, gracias al apoyo de sectores de izquierda ajenos a la Concertación.

En la actualidad, siete naciones latinoamericanas, Cuba, Venezuela, Brasil, Uruguay, Bolivia, Nicaragua y Ecuador, tienen *gobiernos de izquierda o alianzas de gobierno formadas en torno a una fuerza política o a una figura de izquierda o progresista*. Lo mismo ocurre en varios países del Caribe. Sólo durante dos breves períodos anteriores de la historia latinoamericana se presentaron situaciones cercanas a ésta. Uno de ellos fue a principios de los años setenta, cuando coincidieron en tiempo la Revolución Cubana, los gobiernos militares progresistas de Omar Torrijos en Panamá, Juan Velasco Alvarado en Perú y Juan José Torres en Bolivia, el gobierno de la Unidad Popular en Chile presidido por Salvador Allende y el de Michael Manley en Jamaica. El otro fue a finales de esa década e inicios de la siguiente, cuando coincidieron la Revolución Cubana, la Revolución Popular Sandinista y la Revolución Granadina.

Los gobiernos de izquierda y progresistas de esta «nueva hornada», que se inicia en 1998 con la primera elección de Hugo Chávez a la presidencia de Venezuela, nacen y actúan en condiciones diferentes a las que lo hicieron los gobiernos surgidos de las dos vertientes históricas del movimiento obrero y socialista mundial: la que optó por la *revolución socialista* y la que optó por la *reforma socialdemócrata del capitalismo*. La izquierda que llega hoy al gobierno en América Latina no destruye al Estado burgués, ni elimina la propiedad privada sobre los medios de producción, ni funda un nuevo poder, ejercido exclusivamente por las clases desposeídas. Tampoco puede remedar el llamado Estado de Bienestar de posguerra, que el propio capitalismo impulsó en función de la reconstrucción europea y la guerra fría, del cual hace años que abjuró la socialdemocracia del Viejo Continente.

Hoy la izquierda accede al gobierno de acuerdo con las reglas de la democracia burguesa, incluido el respeto de la alternabilidad, en este caso con la derecha neoliberal que, desde la oposición obstaculiza, y si regresa al gobierno revertirá, las políticas que ella ejecuta. Pero, en ciertas circunstancias, el asunto no es solo la alternabilidad con la derecha neoliberal, sino que para llegar al gobierno –y para gobernar– la izquierda se siente obligada a establecer alianzas con fuerzas ubicadas a su derecha. Y, finalmente, en ocasiones la cuestión tampoco radica solo en la alternabilidad y las alianzas externas, sino en que dentro de los propios partidos, movimientos políticos y coaliciones de izquierda coexisten corrientes socialistas, socialdemócratas y de otras identidades, que tienen discrepancias entre sí sobre cuánto respetar y cuánto forzar los límites del sistema de dominación imperante.

El problema planteado es complejo, entre otras razones, porque no encaja en los patrones conocidos de *revolución* y *reforma*. Pero, de esta historia viva que, con sus virtudes y sus defectos, con sus aciertos y sus errores, escribe día a día la izquierda latinoamericana de carne y hueso, es que nacerá ese *otro mundo posible* que demandan nuestros pueblos. La interrogante es cómo avanzar, en las actuales condiciones, de las entrañas del capitalismo neoliberal hacia la imprescindible transformación social revolucionaria. Este es el debate al que invita *Contexto Latinoamericano*.

En el debate que proponemos, hay figuras que participarán con la memoria de su ejemplo y el legado de sus ideas. Una de esas figuras es Schafik Hándal, sin dudas, el más destacado de los líderes del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN). La trayectoria revolucionaria de Schafik abarca tres períodos de la historia contemporánea de América Latina: comienza en su temprana adolescencia, en la década de 1940; recorre la agitada sucesión de acontecimientos ocurrida durante los años sesenta y setenta que desembocan en la fundación del FMLN, en octubre de 1980; y desempeña un papel protagónico en la firma de los Acuerdos de Chapultepec, que simbolizan –junto a otros procesos de solución política negociada, anteriores y posteriores–, el tránsito de la lucha armada a la lucha social y política característica del presente.

Con motivo del primer aniversario de la desaparición física de Schafik y del XV Aniversario de los Acuerdos de Chapultepec, en ocasión del XIII Encuentro del Foro de São Paulo, celebrado en San Salvador, en enero de 2007, Ocean Sur inauguró su oficina en la capital salvadoreña, y presentó el primer número de *Contexto Latinoamericano*, y el libro de Schafik, *Una guerra para construir la paz*, publicado en colaboración con la Editorial Morazán. De ese libro, en la sección *Contexto Histórico* presentamos «El largo proceso que condujo a la guerra y a la negociación en El Salvador», escrito por Schafik en diciembre de 1996. Este texto no solo constituye una lección magistral de historia, sino también un profundo análisis sobre las condiciones en las que lucha el FMLN, desde su metamorfosis de movimiento insurgente en partido político. Además, reproducimos las palabras de su compañera, Tatiana Bichkova de Hándal, pronunciadas en la entrega póstuma de la Orden al Mérito Luis Donaldo Colosio, otorgada a Schafik en 2006 por la Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina y el Caribe (COPPPAL). Este es nuestro modesto, pero sentido homenaje al inolvidable comandante Simón.